

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 191

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die ainspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 147419—147458.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Konkurse — Faillites — Fallimenti****Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. du Valais**Office des faillites, Sierre**

(1720)

Failli: Bagaïni Albert, fils de Paul, cafetier, Café du Rawil, à St-Léonard.

Date du prononcé: 6 août 1953.

Première assemblée des créanciers: 3 septembre 1953, à 16 heures, en la salle annexe du Café National, à Sierre.

Délai pour les productions: 30 jours.

Ct. du Valais**Office des faillites, Sierre**

(1721)

Failli: Eggimann Jean-Pierre, droguiste, droguerie centrale, Montana sur Randogne.

Date du prononcé: 12 août 1953.

Première assemblée des créanciers: 3 septembre 1953, à 17 heures, en la salle annexe du Café National, à Sierre.

Délai pour les productions: 30 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich**Konkursamt Riesbach-Zürich**(1674¹)

Ueber Sigrist Alfred, geb. 1922, von Rafz, Polsterer und Tapezierer, früher Säntistrasse 6, Zürich 8, jetzt wohnhaft Sustenstrasse 16, Zürich 9/48, ist durch Verfügung des Konkursrichters am 3. Juli 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 5. August 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis 22. August 1953 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Basel-Stadt**Konkursamt Base'-Stadt**

(1728)

Gemeinschuldner: Baier Ernst & Co., Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Teefiltermuscheln Telux usw., Eugen-Wullschlegler-Strasse 18, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1953.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 14. August 1953.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 550: 29. August 1953. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kt. Appenzell A.-Rh.**Konkursamt Mittelland, Teufen**

(1727)

Ueber Eggerschwiler Werner, geb. 1923, Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Blatten, Niederteufen, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Mittelland (Appenzell A.-Rh.) vom 5. Juni 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung der gleichen Amtsstelle vom 4. August 1953 mangels Aktiven und Kostendeckung wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. August 1953 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten innert der gleichen Frist einen Vorschuss von Fr. 350 an das obgenannte Konkursamt leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud**Office des faillites, Lausanne**

(1725)

Faillie: Rolimex S. A., en liquidation, à Lausanne.

Date du dépôt: le 19 août 1953.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49, Ord. de 1911: le 29 août 1953; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Rivocazione del fallimento

(L. E. F. 195, 196, 317.)

Ct. Ticino**Ufficio esecuzione e fallimenti, Lugano**

(1722)

Liquidaz. N° 7-1952.

Il fallimento aperto in data 14 marzo 1952 in odio di

Montorfani Rinaldo

di Battista, Lugano, in Ditta Fratelli Montorfani Figli di Battista, Società in nome collettivo, Lugano, è stato, in seguito a ritiro di tutte le insinuazioni, rivocato con decreto 7 agosto 1953 del pretore di Lugano-Città, ed il fallito reintegrato nella libera disposizione dei suoi beni.

Kt. Basel-Stadt**Konkursamt Basel-Stadt**

(1726)

Gemeinschuldner: Levy-Dill Jacques Albert, wohnhaft Feierabendstrasse 43, Inhaber der Firma «Maison Ariane, Albert Levy», Handel mit Strümpfen, Handschuhen und verwandten Artikeln, Steinenvorstadt 26, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 4. August 1953.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis und mit 8. September 1953.

Kt. Graubünden**Konkursamt Rhäzüns, Domat/Ems**

(1731)

Konkurrenzeröffnung und Widerruf der Nachlassstundung

Gemeinschuldner: Andreoli-Hutter Heinrich, Kolonialwaren, Domat/Ems.

Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1953, infolge Insolvenzerklärung. Erste Gläubigerversammlung: 28. August 1953, 14.30 Uhr, im Gasthaus zur Krone in Domat/Ems.

Eingabefrist: bis 9. September 1953. Die Gläubiger, welche im Nachlassverfahren ihre Forderungen angemeldet haben, sind verpflichtet, ihre Forderungen nochmals neu anzumelden. Die seinerzeit gewährte Nachlassstundung wird mit der Konkurseröffnung hinfällig.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**
(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Wangen a. d. A.* (1729)
Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen a. d. A. vom 7. August 1953 ist die am 10. August 1953 abgelaufene Nachlassstundung für **Wagner Johann Jakob**, Garagist, Herzogenbuchsee, um zwei Monate verlängert worden.

Herzogenbuchsee, den 18. August 1953. Die Sachwalterin:
Treuhand Gerber & Co.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)**Délibération sur l'homologation de concordat**
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Hochdorf* (1730)
Gemeinschuldner:
a) **Stöckli-Widmer Josef**, geb. 1887, Zimmermeister, Trockenfels, Rothenburg;
b) **Stöckli Josef**, jun., geb. 1927, Elektriker, Trockenfels, Rothenburg.
Datum der Verhandlung: Freitag, den 4. September 1953, 9.30 Uhr, im Gerichtssaal, Rathaus Hochdorf.

Hitzkirch, den 18. August 1953.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Dr. F. Wili.

Kt. Solothurn *Richteramt Balsthal* (1732)
Den Gläubigern des Fischer-Peyer Arnold, Tuchhandlung, in Egerkingen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrages stattfindet: Donnerstag, den 3. September 1953, vormittags 8.30 Uhr, vor Amtsgericht Balsthal, Amthaus, II. Stock.

Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Balsthal, den 18. August 1953.

Der Gerichtstatthalter von Balsthal:
Dr. M. Altenbach.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1724)
Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e cour, 1^{er} étage, statuera en audience publique, le mardi 25 août 1953, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Madame Vve Basset Marie Jeanne, commerce de maroquinerie, boulevard Georges-Favon 24, à Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Charrey, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (1723)
Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen, I. Abteilung, vom 8. Mai 1953, wurde der von **Knüsli Paul**, geb. 1904, Autolackierer, Weberei-Strasse 14a, Adliswil, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag im Konkurs, wonach er den Gläubigern 5. Klasse Zahlung einer Dividende von 25% ihrer Forderungen offeriert (zahlbar an die Gläubiger, welche auf Sicherstellung der Dividende nicht verzichtet haben, innert vierzehn Tagen nach erfolgter gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages, an die anderen Gläubiger 15% innert vierzehn Tagen, 5% innert 6 Monaten und 5% innert 12 Monaten nach diesem Termin) gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist mit dem 8. Mai 1953 in Rechtskraft erwachsen.

Horgen, den 14. August 1953.

Kanzlei des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (1733)
Joye Marcel, feu Eloi, de Mannens, maroquinerie, sellerie, articles de voyage et militaire, à Fribourg, Pérolles 21, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la requête mardi 25 août 1953, à 11 heures 30.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

Fribourg, le 18 juillet 1953.

Le vice-président du Tribunal:
F. Esseiva.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Bern — Berne — Berna**
Bureau Bern

17. August 1953.

Maschinenfabrik Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1952, Seite 2770). Die Kollektivprokura des Heinz Sollberger ist erloschen. Der bisherige Kollektivprokurist **Louis Hugli** wurde zum Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, ernannt; seine Kollektivprokura ist erloschen.

Bureau Biel

15. August 1953. Tapeziererwerkstätte, Möbel usw.

R. Keller, in Biel, Tapeziererwerkstätte, Innendekorationen und Möbellhandlung (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 187). Neues Geschäftslokal: Seedorf 79.

15. August 1953. Uhren usw.

Alpina Union Horlogère A.G., in Biel (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1952, Seite 2106). Aus dem Verwaltungsrat sind **Hans Straub** infolge Todes und **Arthur Engler** infolge Demission ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt **Bernhard Keller**, von Beringen, in Baden (Aargau).

Bureau Büren a. d. A.

10. August 1953.

Prediger-Witwen- und Waisenstiftung Büren, in Büren a. d. A., Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1948, Seite 2). **Walter Nil** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Er wurde als Präsident ersetzt durch den bisherigen Vizepräsidenten und Sekretär **Gottfried Ludwig**, von Bern, in Biel. Neuer Sekretär ist **Edgar Erismann**, von Bern, in Pieterlen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

17 août 1953. Tailleurs, etc.

Adatte frères, à St-Imier. **Joseph Adatte** et **Etienne Adatte**, les deux d'Asuel, à St-Imier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 12 août 1953. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Joseph Adatte», à Saignelégier, radiée. Maîtres-tailleurs, mesure, confection, nouveautés. **Pierre Jolissaint** 34.

Bureau Wangen a. d. A.

11. August 1953.

Käsegenossenschaft Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946). Der Präsident **Walter Friedrich Ingold**, der Vizepräsident **Friedrich Günter** und der Sekretär **Walter Trösch** sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt **Werner Schmid**, von Mühleberg, in Herzogenbuchsee; als Vizepräsident: **Ernst Bösiger**, von und in Wanzwil; als Sekretär: **Hans Aeberhard**, von Zuzwil, in Herzogenbuchsee. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

17. August 1953. Gips- und Malergeschäft.

Fritz Kallen & Söhne, in Spiez, Gips- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1944, Seite 1562). Der Gesellschafter **Robert Kallen** ist am 18. Juni 1952 infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Die Firma wurde geändert in **Fritz Kallen & Sohn**, in Spiez. Gesellschafter sind nun **Fritz Kallen**, Vater, und **Fritz Kallen**, Sohn, beide bisher. Geschäftslokal: Stockhornstrasse 19.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

17. August 1953. Autotransporte.

Fanger Joh., in Alpnach, Autotransporte von Sachen (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1950, Seite 2079). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

17 août 1953. Hôtel.

E. Telley, à Vaulruz. Le chef de la raison est **Emile Telley**, de Mides (Fribourg), à Vaulruz. Exploitation de l'Hôtel de la Croix-Verte. Au village.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. August 1953.

Immobilien A.G. Aeschen, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. August 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage mit allen damit verbundenen Geschäften, sowie die Erstellung, den Kauf und Verkauf von Liegenschaften und deren Verwaltung. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb der Liegenschaft Aeschengraben 13 in Basel, zum Preise von Fr. 1 050 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: **Kurt Unold**, von und in Basel, als Präsident, und **Edgar Gurzeler**, von Seedorf (Bern), in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Sevogelstrasse 57.

13. August 1953. Lebensmittel.

E. Braun, in Basel, Lebensmittelgeschäft usw. (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1949, Seite 1202). Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma wurde am 7. Juli 1953 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluß des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

13. August 1953. Vertretungen.

J. Kaufmann-Weiss, in Basel, Handel mit Divandecken, Möbel- und Vorhangstoffen (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1953, Seite 508). Der Inhaber dieser Einzelfirma ändert die Geschäftsnatur ab in Vertretungen aller Art. Die Firma lautet nun: **Jos. Kaufmann-Weiss**. Neues Domizil: Delsbergerallee 8.

13. August 1953. Chirurgisches Nahtmaterial usw.

Steril Catgut Gesellschaft Bolny & Hess A.G., in Basel (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 637). Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist nun voll einbezahlt.

13. August 1953.

Immobilien-Gesellschaft St. Albanbrücke, in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1408). In der Generalversammlung vom 11. August 1953 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Erhöhung des Nennwertes der 100 Aktien von Fr. 500 auf je Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000.

eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 70 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt einen Abschnitt der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 926, an der Zürcherstrasse zum Preise von Fr. 150 000.

13. August 1953.

Handelsmühle R. Mehel Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1946, Seite 3140). Aus dem Verwaltungsrat ist Adam Freuler infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. August 1953. Technische Abziehbilder usw.

Reinhold Bickel, in Basel, Vertrieb von technischen Abziehbildern usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3052). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Bickel & Co.», in Basel.

14. August 1953. Graphische Produkte.

Bickel & Co., in Basel. Reinhold Bickel-Bühler, von Adliswil, in Basel, und Georg Harder-Jeanguenin, von Dozwil, in Küsnacht (Zürich), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 23. Juni 1953 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Reinhold Bickel», in Basel, übernommen hat. Vertrieb von graphischen Produkten. Unterer Rheingweg 146.

14. August 1953. Wand- und Bodenbeläge usw.

P. Sormani, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Plinio Sormani-Rohrbach, von und in Basel. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Handel mit Baumaterialien. Bartenheimerstrasse 35.

14. August 1953. Chemisch-technische Produkte usw.

J. Schmid-Prati, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1953, Seite 598). Neues Domizil: Margarethenstrasse 25.

14. August 1953. Büromaschinen usw.

Hans Weisskopf, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3174). Der Inhaber Johann Weisskopf-Waltherr, von und nun in Pratteln, hat den Sitz nach Basel verlegt. Handel mit Büromaschinen sowie Diktier- und Tonaufnahmegeräten. Steinvorstadt 8 (Büro).

14. August 1953. Waren aller Art usw.

G. Flügel & Co., in Basel, Export und Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 956). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

15. August 1953. Café-Tea-Room.

Maurice Michellod, in Basel, Café-Tea-Room (SHAB. Nr. 64 vom 10. Dezember 1947, Seite 3648). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. August 1953. Sattlerei, Bettfedern.

Theodor Werner, in Schaffhausen, Sattlerei und Bettfederngeschäft (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1947, Seite 3003). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. August 1953. Sattlerei, Bettfedern.

A. Werner-Amrein, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Werner-Amrein, von Beggingen und Schaffhausen, in Schaffhausen. Sattlerei und Bettfederngeschäft. Krummgarasse 13.

17. August 1953. Gasthof usw.

Walter Kossmann, in Thayngen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 544). Die Firma hat die Bäckerei und Konditorei abgetreten und verzigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Gasthof und Café «Zum Frieden».

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. August 1953.

Schwimmbad A.G. Teufen, in Teufen (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1952, Seite 1300). Aus dem Verwaltungsrat sind der bisherige Aktuar Gerold Jenny sowie die Mitglieder Hans Jakob Lanker und Jakob Nef ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Weiersmüller, von Rohr (Aargau), Aktuar; ferner Hermann Häberlin, von Kesswil (Thurgau), und Conrad Mösele, von Gais; alle drei in Teufen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

31. Juli 1953. Fenster, Kippstore.

André Müller, in Buchs. Inhaber der Firma ist André Müller, von Bünzen (Aargau), in Buchs (St. Gallen). Einzelprokura wurde erteilt an Marie Blaser, von Genf und Uster, in Buchs (St. Gallen). Fenster- und Kippstoffabrik (Schreinerarbeiten). Industriequartier.

Graubünden — Grisons — Grigioni

17. August 1953.

Touring-Garage A.-G., in Davos-Dorf, Automobil-Reparaturwerkstätte mit Service-Station, Handel mit Benzin, Oelen und Automobilen und technischen Artikeln aller Art (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1950, Seite 1331). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. August 1953 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. August 1953. Damenschneiderei.

H. Schlimpert, in Malans. Inhaberin dieser Firma ist Hedwig Schlimpert, von Langnau (Bern), in Malans. Damenschneiderei.

17. August 1953.

Wasserversorgungsgenossenschaft Avers-Cresta, in Avers-Cresta (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 284). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Januar 1951 die Statuten teilweise revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nun persönlich und solidarisch. Anton Heinz-Salis und Theodor Füssli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Vorstand gehören an: Otto Veraguth, von Thusis, als Präsident, und Bartholomäus Klucker, von Avers, Kassier, beide in Avers-Cresta. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

15. August 1953.

Konsumgenossenschaft in Othmarsingen, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1952, Seite 1892). Zum Verwalter ausserhalb des Vor-

standes ist gewählt worden: Ulrich Ackermann, von Mels (St. Gallen), in Othmarsingen. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. August 1953.

Etter Elektrounternehmungen Baden, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Etter, von Fräschels (Freiburg), in Baden. Elektrounternehmungen, elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Apparaten. Badstrasse 25.

15. August 1953.

Telsa-Türen Müller & Co., in Zofingen. Unter dieser Firma sind Jens Walter Müller, von und in Aarau, und Gustav Ackermann, von Mümliswil (Solothurn), in Oftringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1953 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Vertrieb der Telsa-Sperrholztüren und -flügel. Aarburgerstrasse Nr. 720.

15. August 1953. Maschinen usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Aarau, Betrieb von Maschinenfabriken, Giessereien und verwandten Geschäftszweigen der Metallindustrie (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1953, Seite 555), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Fritz Isell junior, von Lützelflüh (Bern), in Aarau. Geschäftslokal: Buchserstrasse 7.

15. August 1953. Textilerzeugnisse usw.

Superfil A.G. (Superfil S.A.) (Superfil Ltd.), in Zurzach, Fabrikation von und Handel mit Textilerzeugnissen, insbesondere von vollsynthetischen Garnen aller Art usw. (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1409). Die an Alex Zimmermann erteilte Prokura ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

17 agosto 1953. Autotrasporti.

Antonio Rossi, in Sessa, autotrasporti (FUSC. del 3 agosto 1950, N° 179, pagina 2028). La ditta è cancellata per cessazione d'attività.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

17 août 1953. Domaine viticole, commerce de vins.

J.-Paul Chaudet, à Rivaz. Le chef de la maison est Jean-Paul Chaudet, de Corsier sur Vevey, à Rivaz. Exploitation d'un domaine viticole, commerce de vins de Lavaux.

Bureau de Lausanne

17 août 1953.

Société Immobilière «Le Progrès», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1953, page 1342). Jacques Uehlinger, de Neunkirch (Schaffhouse), à Hauteville (Neuchâtel), est nommé administrateur et président. L'administrateur inscrit Robert Berberat est désigné comme secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

17 août 1953.

Immeuble Le Cèdre-Vinet société anonyme, à Lausanne (FOSC. du 3 juin 1953, page 1342). Jacques Uehlinger, de Neunkirch (Schaffhouse), à Hauteville (Neuchâtel) est nommé administrateur et président. L'administrateur inscrit Robert Berberat est désigné comme secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

17 août 1953. Immeubles.

L'Orchidée S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 3 juin 1953, page 1342). Jacques Uehlinger, de Neunkirch (Schaffhouse), à Hauteville (Neuchâtel), est nommé administrateur et président. L'administrateur inscrit Robert Berberat est désigné comme secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

17 août 1953.

Société Immobilière Avenue du Grammont A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1953, page 1342). Jacques Uehlinger, de Neunkirch (Schaffhouse), à Hauteville (Neuchâtel), est nommé administrateur et président. L'administrateur inscrit Robert Berberat est désigné comme secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

17 août 1953.

Société Immobilière Villa Minestral S.A., à Lausanne (FOSC. du 3 juin 1953, page 1342). Jacques Uehlinger, de Neunkirch (Schaffhouse), à Hauteville (Neuchâtel), est nommé administrateur et président. L'administrateur inscrit Robert Berberat est désigné comme secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

17 août 1953.

Experta, Fiduciaire d'Organisation et de Revision S.A., succursale de Lausanne (FOSC. du 16 juillet 1952, page 1810), avec siège principal à Zurich. Albert Gähwiler, fondé de pouvoir, est nommé sous-directeur avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Procuration individuelle pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Dr Arnold Benz, de Marbach (St-Gall), à Zurich.

17 août 1953. Entreprises cinématographiques, glacier.

Cinéac Lausanne S.A., à Lausanne, exploitation d'entreprises cinématographiques et d'un café glacier à l'enseigne: «Le Cariocca» (FOSC. du 4 mars 1953, page 509). Jean-Pierre Brönimann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle du seul administrateur restant inscrit Charles Brönimann.

17 août 1953. Articles pour médecins.

SAMED, Société Anonyme, à Lausanne, fabrication et représentation de tous articles concernant les médecins (FOSC. du 25 novembre 1948, page 3196). Le bureau est transféré: avenue du Léman 30 (chez l'administrateur).

17 août 1953. Immeubles.

Le Charmuz S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 24 janvier 1952, page 221). L'administrateur Madeleine Rivoira est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, Emile Bornand, d'Aubonne, à Yverdon.

17 août 1953. Appareillage, ferblanterie.

G. Audemars, à Lausanne. Le chef de la maison est Gustave Audemars, allié Liard, du Chenit (Vaud), à Lausanne. Appareillage, ferblanterie. Rue de la Borde 37.

Bureau d'Orbe

17 août 1953. Menuiserie, charbonnage, etc.
Albert Ruegger et fils, à Vallorbe, société en nom collectif (FOSC. du 7 avril 1941, N° 82, page 680). André Ruegger, de Rothrist, à Vallorbe, est entré dans la société comme associé dès le 24 juillet 1953. La société est seulement engagée par la signature d'Albert Ruegger.

17 août 1953. Meubles, décoration.
Hoffmann-Leresche, à Orbe (FOSC. du 16 mars 1948, N° 63, page 763). La maison confère procuration individuelle à Auguste-Jean Kohler, directeur commercial, de Landiswil (Berne), à Orbe.

Bureau de Vevey

15 août 1953.
Pension Mirabeau, Emma Brönnimann, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Emma Brönnimann, de Gurzelen (Berne), à Clarens-Le Châtelard. Exploitation d'une pension. Rue du Lac.

17 août 1953. Hôtel.
B. Meyer-Bigler, à Montreux-Planches, exploitation de l'«Hôtel-Pension La Vaudoise» (FOSC. du 11 mars 1952, N° 59). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 août 1953. Gypserie, peinture.
Balet et Théraulaz, à Vevey. Sous cette raison sociale, Firmin Balet, de St-Léonard (Valais), et Joseph Théraulaz, de La Roche (Fribourg), les deux à Vevey, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 5 mai 1952. Les associés signent collectivement à deux. Entreprise de gypserie et peinture. Atelier: Quai de la Veveyse 12; bureau: rue des 2 Marchés 28.

17 août 1953.
Pharmacie Golaz; L. Dessemontet succ., à Vevey, exploitation de la «Pharmacie des Trois Couronnes» (FOSC. du 2 octobre 1951, N° 230). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

17 août 1953.
Pharmacie Golaz; Mme L. Dessemontet succ., à Vevey. Le chef de la maison est Marguerite Dessemontet, veuve de Louis-Charles, de Belmont sur Yverdon et Gressy, à Vevey. Pharmacie, spécialités pharmaceutiques et articles sanitaires, sous l'enseigne «Pharmacie des Trois Couronnes». Angle Place du Temple-Rue d'Italie.

Bureau d'Yverdon

17 août 1953.
Société immobilière Les Tilleuls S.A., à Yverdon (FOSC. du 16 juin 1942, page 1360). Les pouvoirs de Henri Bovard, administrateur démissionnaire, sont éteints. Pierrette-Claudine Schmidhauser, fille de Marcel-Auguste, de Sulgen (Argovie), à Pully, a été désignée en qualité d'unique administratrice. Elle engage la société par sa signature individuelle. Les bureaux de la société sont actuellement à la Banque cantonale vaudoise, agence d'Yverdon, rue des Remparts 17.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 août 1953. Appareils techniques.
Tripet et Co., à La Chaux-de-Fonds. Arnold-Roger Tripet, de Menziken (Argovie), et Silvio Gattoni, d'origine française, les deux à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1953. Importation et exportation d'appareils techniques, notamment pour peintres, garages et industries. Jardinets 9.

Genf — Genève — Ginevra

14 août 1953. Entreprise de sculpture, etc.
A. Sartorio, à Genève, entreprise de sculpture et de décoration en bâtiment (FOSC. du 7 janvier 1943, page 55). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 août 1953. Confiserie, produits alimentaires.
Mme G. Benguerel dit Jacot, à Genève, commerce, importation, exportation et représentation de confiserie et produits alimentaires, en faillite (FOSC. du 30 juillet 1953, page 1872). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. Le commerce ayant cessé, la raison est radiée d'office.

14 août 1953. Dancings-tea-rooms.
Execo S. à r. l., à Genève, dancings-tea-rooms, etc., société dissoute (FOSC. du 13 février 1953, page 353). L'administration cantonale des contributions publiques ayant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

14 août 1953.
Société Immobilière Ouest-Charmines, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1950, page 1885). Joseph Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement de William Vatter, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

14 août 1953.
Société Coopérative Anti-alcoolique d'Alimentation, à Genève (FOSC. du 10 février 1948, page 416). Dans son assemblée générale du 27 mai 1953, la société a adopté de nouveaux statuts qui n'entraînent une modification de l'inscription que sur le point suivant: la société a pour but la lutte anti-alcoolique, notamment par l'exploitation d'établissements sans alcool, tels que hôtels, restaurants, milk-bar. Elle a un caractère essentiellement d'utilité publique; elle ne recherche aucun avantage pécuniaire et ne distribue aucun dividende.

14 août 1953. Brevets, etc.
Inex A.G., précédemment à Zurich, importation et exportation d'articles de toutes sortes, exploitation de brevets et participations (FOSC. du 7 mai 1952, page 1187). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 août 1953, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Elle a en outre adopté de nouveaux statuts. Les premiers statuts portaient la date du 15 février 1950 et avaient été modifiés le 11 mars 1952. La raison sociale est dorénavant **Inex S.A. (Inex A.G.)**. La société a désormais pour but: la mise en valeur de tous brevets ainsi que l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et le commerce de marchandises, de produits et d'articles de toute nature et de toute provenance. La société peut s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, maintenant au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Viktor-Otto Lutinger, de nationalité autrichienne, à Vienne (inscrit), nommé président; Moses Bollag, secrétaire, d'Endingen

(Argovie), à Baden (Argovie), et Ernest-Alphonse Burger, de Freienwil (Argovie), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Arnold Bosshard et Hedwig Bosshard, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Bureaux: 23, rue du Rhône.

14 août 1953.
Société Financière Lorina, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1952, page 1320). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1953, la société a décidé de réduire son capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement de 50 actions de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 10 août 1953.

15 août 1953. Produits chimiques, etc.
Werner Ramser, à Genève. Le chef de la maison est Werner Ramser, de Schnottwil (Soleure), à Genève. Fabrication et vente de produits chimiques et d'entretien. 1, rue d'Ermenonville.

15 août 1953. Accessoires pour l'automobile, etc.
Stahli, à Lancy, commerce, représentation, importation et exportation d'accessoires pour l'automobile, articles ménagers et tous articles de diverses natures (FOSC. du 21 janvier 1953, page 154). Par jugement du 3 juillet 1953, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré la titulaire en état de faillite.

15 août 1953. Tapis, meubles.
W. L. Gierzkowski, à Genève, commerce de tapis et meubles neufs et d'occasion (FOSC. du 11 novembre 1949, page 2927). Par jugement du 10 juillet 1953, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré la titulaire en état de faillite.

15 août 1953. Automobiles.
Joseph-Germain Aebischer, à Genève, achat, vente et courtage d'automobiles (FOSC. du 5 octobre 1948, page 2690). Par jugement du 7 juillet 1953, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré la titulaire en état de faillite.

15 août 1953. Horlogerie.
Reley Watch, Leisi & Cie, à Genève, commerce et exportation d'horlogerie et accessoirement de bijouterie-fantaisie, société en nom collectif (FOSC. du 15 avril 1953, page 886). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 3 juillet 1953.

15 août 1953.
Société Immobilière l'Eureuil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1953, page 1609). Le conseil d'administration est actuellement composé de Richard Bezzola, président, de Zerne (Grisons), à Versoix; Markus-Heinrich Hottinger, secrétaire, de et à Zurich, et Reginald Bezzola, de Zerne (Grisons), à Lima (Pérou), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Caroline Bezzola-Zurcher, administratrice décédée, sont radiés.

15 août 1953. Tourisme aérien et nautique.
TAN S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 7 août 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation de yachts de plaisance et d'avions de tourisme. Elle peut, en outre, s'intéresser à toutes affaires, prendre toutes participations à des entreprises et réaliser toutes opérations en relation avec l'objet social. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Gautier, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 15, quai de l'Île, étude de M^e Julien Baumgartner, notaire.

15 août 1953.
Société Immobilière Avenue Wendt B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de 75 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, formant au cadastre de la dite commune la parcelle 879 C, feuille 32, sur laquelle existe à l'avenue Wendt 25 le bâtiment N° E. 784, logement en maçonnerie. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edith Decosterd, des Thioleyres (Vaud), à Lausanne, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. Adresse: 3, place du Molard, étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire.

15 août 1953.
Société Immobilière Avenue Wendt C, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de 75 000 fr. de la parcelle 879 B, feuille 32, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sise à l'avenue Wendt 23. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edith Decosterd, des Thioleyres (Vaud), à Lausanne, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. Adresse: 3, place du Molard, étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire.

15 août 1953.
SOREDI S.A. Société de Recherches et Développement Industriel, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 août 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de s'intéresser à toutes recherches scientifiques et développement industriel de toute nature, à toutes affaires de brevets, licences et concessions (achat, vente, exploitation, redevances, etc.) ainsi qu'à toutes transactions internationales, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, ainsi que toutes opérations pour son compte ou pour le compte de tiers, se rattachant au but principal. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Edouard-G. Wohlers, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 12, boulevard du Théâtre, étude de M^e Edouard-G. Wohlers, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum.

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 147419.

Date de dépôt: 20 avril 1953, 18 h.

Veritas-F. Antonio Rizzuto, S.A. Editora de Informaciones Comerciales, Representaciones y Mandatos, Maipu Street 286, Buenos Aires (Argentine).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles et matériel d'imprimerie, de librairie, de papeterie, de lithographie, de reliure, d'enseignement et de dessin, cartonnage, livres et imprimés.



Nr. 147420.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1953, 12 Uhr.

H. Huber & Co. AG., Munchensteinerstrasse 270, Basel 18 (Schweiz).
Handelsmarke.

Radiatoren, Heizkessel, Oefen, Kesselarmaturen, Heizungsarmaturen, Hochdruckarmaturen, Säurearmaturen, Dampfarmaturen, Sanitärarmaturen, emailierte Kessel und Autoklaven, Wannen und Becken, Eisenwaren, Expansionsgefässe, Werkzeuge, Isolationsmaterial.



N° 147421.

Date de dépôt: 2 juillet 1953, 20 h.

Constant Vuissoz, Grône (Valais, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Echallas en fer.

Typ-Top

Nr. 147422.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1953, 18 Uhr.

Herbert Warren Gloor, Wettsteinallee 7, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenreinigungsmittel, Bodenwachs, Reinigungsmittel für Schüttsteine und Badewannen; Fleckenwasser für Textilien; Metall-, Glas- und Keramikplatten-Politur; Möbel- und Autopolitur.



Nr. 147423.

Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1953, 18 Uhr.

Karl Rathgeber Fabrik orthopädischer Fussmittel, Karlstrasse 26, Heilbronn/Neckar (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fussbandagen, Fußstützen, Schuheinlagen.

ADAPED

N° 147424.

Date de dépôt: 10 juillet 1953, 20 h.

Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 80374, de Charles Michaud, Henniez. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1953.

Eau minérale naturelle, imprégnée d'acide carbonique ou non, additionnée de jus ou d'essences de fruits, ou d'extraits de plantes, avec ou sans alcool.

**HENNIEZ
VICTORIA**



N° 147425.

Data di deposita: 14 luglio 1953, ore 19.

SIMEX Soc. Importazioni ed Esportazioni Soc. Resp. Limitata, via Vitruvio 43, Milano (Italia). — Marca di fabbrica e di commercio.

Gioielleria in oro, argento, platino; pietre preziose.



Nr. 147426.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1953, 11 Uhr.

Schweiz. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Backhilfsmittel, Dauermilchprodukte, Speisefette, Fettpulver.

Albako

Nr. 147427.

Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1953, 17 Uhr.

Radio Corporation of America, Rockefeller Plaza 30, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gasherde und elektrische Herde und Oefen zum Kochen und Heizen, deren Bestandteile und Zubehör; Wasserehrhitzer; Kühlshränke; Staubsauger; Luftkonditionieranlagen und Apparate hiefür sowie Bestandteile hievon; Küchen- und Haushaltutensilien und Apparate; Ventilatoren.

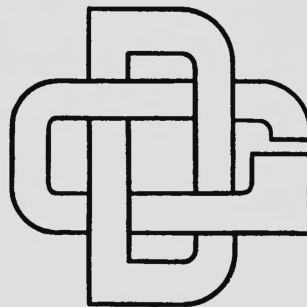
RCA Estate

Nr. 147428.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1953, 19 Uhr.

Gardner-Denver Company, 39th Avenue and Williams Street, Denver (Colorado, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pneumatisch und manuell betriebene Bohrer sowie Vorrichtungen zum Halten und Ausziehen derselben und pneumatisch und manuell betriebene Bohrer-schleifmaschinen; Gesteinsbohrer samt Zubehör; Schmiervorrichtungen, Vorrichtungen zum Einrammen von Spundwänden und Pfählen; elektrische und pneumatische Aufzüge; Stampfer, Pressluftschlämmer, Aufreisser, Spaten, Werkzeuggriffe, Luft- und Gaskompressoren, Ventilatoren, Luft- und Gaspumpen, Regler für Maschinen, Motoren und Pumpen.



N° 147429.

Date de dépôt: 23 juillet 1953, 19 h.

Conrad Vez, chemin de Grange-Falquet 38, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements en daim traités selon le procédé de nettoyage-dégraissage, de ravivage de la teinte, de reveloutage de «Renodaim».

Renodaim

Nr. 147430. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1953, 10 Uhr.
Walter Rusterholz, Alte Landstrasse 171, Stäfa (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Imprägnierungsmittel für Gewebe aller Art.

Veratex

Nr. 147431. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1953, 18 Uhr.
Edmondo Alberto Fisch, Restelbergstrasse 60, Zürich 7 (Schweiz); Geschäfts-
adresse: Fraumünsterstrasse 15, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.
— Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 81278. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1953 an.

Apparate, Geräte und Instrumente für die gesamte Medizin und Zahnheil-
kunde, insbesondere für die Chirurgie und physikalische Therapie (Gasbäder);
pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Cytozon

Nr. 147432. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1953, 20 Uhr.
Eberle & Co. AG., Rickenbach bei Wil (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kraftfuttermischungen, Futterflocken, Einzelfuttermittel für alle Tiergat-
tungen.



Ecosan

Nr. 147433. Date de dépôt: 28 juillet 1953, 8 h.
DACSUR S.A., rue de la Serre 5, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Composition alimentaire remplaçant le lait pour l'élevage et l'engraissement
du jeune bétail et autres produits alimentaires.

LE LACTOL

Nr. 147434. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1953, 19 Uhr.
PROALCO AG., Laupenstrasse 10, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Laden- und Schaufenstermöbel, Laden- und Schaufenstereinrichtungen.



Die Marke wird in Schwarz, Weiss und Rot ausgeführt.

Nr. 147435. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1953, 17 Uhr.
Endo Products Inc., 101st Street 84-40, Richmond Hill 18, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Quecksilber-Diureticum für Injektionen und in Tablettenform.

CUMERTILIN

Nr. 147436. Date de dépôt: 29 juillet 1953, 18 h.
Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), rue des Noirettes, Carouge (Genève,
Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Charcuterie, conserves de viandes et autres préparations de viandes.

AU PAYSAN

Nr. 147437. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1953, 17 Uhr.
Products Research Company, San Fernando Road 5426, Glendale, und
Los Feliz Boulevard 3126, Los Angeles (Kalifornien, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Abdichtungsmittel, Kalfaterungs-Kompositionen und Kitten, in Form von strelch-
baren Pasten, Dispersionen, halbflüssigen und flüssigen Produkten, enthaltend
organische Copolymere und Kondensations-Polymere, ferner präparierte
Filzmaterialien in Form von Platten, Bögen, Streifen für die Wetterdichtung
von Türen, für Dichtungen und Verschlüsse, zum Abdichten von Fugen zum

Beispiel zwischen metallischen Teilen und zwischen Metall und Glas, für die
Abdichtung und Isolierung gegen Schall und Vibrationen von Brennstoffbe-
hältern, Druck-Flugzeugkabinen, Fenstern und dergleichen.

PRC

Nr. 147438. Date de dépôt: 31 juillet 1953, 18 h.
Société Anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie., Cernier (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Ameublements et trousseaux.



Nr. 147439. Date de dépôt: 25 avril 1953, 12 h.
C. Wilhelm et Cie, société anonyme, rue Léopold-Robert 9, La Chaux-de-
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

CALIF

Nr. 147440. Date de dépôt: 28 avril 1953, 19 h.
C. Wilhelm et Cie, société anonyme, rue Léopold-Robert 9, La Chaux-de-
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres et tous produits horlogers.

ZINDOR

Nr. 147441. Date de dépôt: 25 avril 1953, 12 h.
C. Wilhelm et Cie, société anonyme, rue Léopold-Robert 9, La Chaux-de-
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

TREBON

Nr. 147442. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1953, 18 Uhr.
Mercury S. p. A., via della Passione 1, Mailand (Italien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte für elektromedizinische, elektroakustische, Radio- und Fernseh-, sowie
für Haushaltverwendungszwecke.



Nr. 147443. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1953, 18 Uhr.
Mercury S. p. A., via della Passione 1, Mailand (Italien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte für elektromedizinische, elektroakustische, Radio- und Fernseh-, sowie
für Haushaltverwendungszwecke.

MERCURY

Nr. 147444. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1953, 12 Uhr.
K. Lenggenhager, Obstverwertung, Matzingen (Thurgau, Schweiz).
Handelsmarke.

Fruchtsaftgetränke.

halb - halb

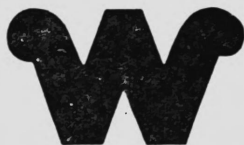
Nr. 147445. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1953, 15 Uhr.
Hauser & Cie. AG., Dorfstrasse 8, Richterswil (Zürich, Schweiz).
Handelsmarke.

Kaffee und Kaffee-Produkte.

COFFRESH

Nr. 147446. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1953, 18 Uhr.
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrwerke, Uhren, Fournituren, Werkzeuge, Verpackung.



Nr. 147447. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1953, 18 Uhr.
Institut für Farbenphotographie, Dr. Martin Rikli, Zürich, Herzogstrasse 10,
Zürich 7 (Schweiz). — Handelsmarke.

Farbenphotographien auf Papier, farbige Diapositive (Lichtbilder), entwickelte
Farbnegativfilme (Photo).



Nr. 147448. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1953, 18 Uhr.
Nigrin-Werke Carl Gentner, Stuttgarterstrasse 14, Göppingen (Deutschland).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61443. Firma geändert. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1946 an. (Deutsch/
Schweizerisches Abkommen vom 19. Juli 1952.)

Schuhcreme, Schuhwische, Lederputz, Ledersalbe, Lederfett und Lederappre-
tur.

Nigrin

N° 147449. Date de dépôt: 4 août 1953, 19 h.
Timor Watch Co. S. A. (Timor Watch Co. Ltd.), rue Léopold-Robert 46,
La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. —
Renouvellement de la marque N° 80733. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 28 juillet 1953.

Montres, parties de montres et étuis.

KOMOS

Nr. 147450. Hinterlegungsdatum: 5. August 1953, 6 Uhr.
Hübseher & Morf, Badenerstrasse 246, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte aller Art.

Sanoben

N° 147451. Date de dépôt: 3 août 1953, 18 h.
Sanitol S. A., rue du Vuache 22, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 80754. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 25 juillet 1953.

Produits servant au nettoyage, à l'entretien, à la désinfection des cuvettes de
water closets et d'urinoirs. Produits d'entretien.



Nr. 147452. Hinterlegungsdatum: 3. August 1953, 20 Uhr.
Kowä AG., Bahnhofstrasse 44, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80879. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1953 an.

Korsette, Wäsche aller Art, Kinderausstattungen.

Kowä

N° 147453. Date de dépôt: 5 août 1953, 19 h.
Azhar Watch S. A., Gerlafingen (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres,
mouvements de montres, cadrans, aiguilles de montres et étuis de montres.

GERLA WATCH

N° 147454. Date de dépôt: 5 août 1953, 18 h.
R. Habib, rue de la Rôtisserie 8, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils.

POLYMATIC

Nr. 147455. Hinterlegungsdatum: 4. August 1953, 20 Uhr.
Turicaphon AG., Riedikon bei Uster (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80771. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1953 an.

Schallplatten.



Nr. 147456. Hinterlegungsdatum: 5. August 1953, 6 Uhr.
Albrecht & Morgen AG. (Albrecht & Morgen S. A.), Oberer Graben 44,
St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit
erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 126131. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 5. August 1953 an.

Gewebe aller Art.

Modabel

N° 147457. Date de dépôt: 5 août 1953, 18 h.
Laboratoires Mexil S. A., Monbijoustrasse 115, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits pharmaceutiques spéciaux ou non, désinfectants.

ESTOZYME

Nr. 157458. Hinterlegungsdatum: 7. August 1953, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S. A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81598. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1953 an.

Chemische Wollwaschmittel.

ERIOPON

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

6. Auflage (1951)

Dieses Verzeichnis, herausgegeben vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, enthält die Namen von rund 1000 schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbänden nebst Angabe ihrer Adresse, des Gründungsjahres, der Mitgliederzahl und der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben finden sich, soweit sie von den Verbänden selbst so geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache. Es handelt sich also nur um eine einzige gemischt-sprachige Ausgabe.

Der Preis dieses Verzeichnisses beträgt bei Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, Fr. 4.—. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Postscheckabschnitt anzubringen. Eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnisse zu vermeiden — nicht erwünscht.

Nach Wunsch erfolgt der Versand auch gegen Nachnahme oder mit Rechnung.

Der Verlag:
Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse6^e édition (1951)

Cette liste — qui a été dressée par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail — contient les noms de près de mille associations professionnelles et économiques, ainsi que l'indication de leur adresse, de l'année de leur fondation, du nombre de leurs membres et de leur organe de publication. Ces renseignements sont transcrits en allemand, en français et en italien, en tant que les associations en donnent elles-mêmes la traduction. Il s'agit donc d'une seule édition dans les trois langues.

En cas de versement préalable au compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne, le prix du fascicule est de 4.— fr. Afin d'éviter tout malentendu, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Sur demande, l'expédition peut aussi avoir lieu contre remboursement ou avec facture.

L'éditrice:
Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Wichtige Daten für Handel und Industrie

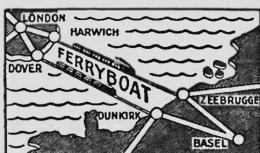
Der alle wichtigen schweizerischen Wirtschaftsgebiete umfassende Inhalt der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» ist nicht nur gerade für heute und morgen bestimmt, er hat vielmehr bleibenden Wert. Sie können sich dieses praktische Nachschlagewerk durch das äusserst vorteilhafte Postabonnement zu Fr. 10.50 pro Jahr sichern. In diesem Preise sind auch die der Zeitschrift vierteljährlich beigelegten ausführlichen Konjunkturberichte für das In- und Ausland inbegriffen. Verlangen Sie Probenummern.

Verlag «Die Volkswirtschaft»:
Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Chiffres-indices importants intéressant le commerce et l'industrie

La revue mensuelle du Département fédéral de l'économie publique «La Vie économique» contient des articles touchant toutes les branches importantes d'activité de l'économie suisse. Les chiffres-indices, etc., donnés ont une valeur durable et pas seulement momentanée. On peut s'assurer cette source de documentation utile et pratique au moyen de l'abonnement postal, dont le prix avantageux est de 10 fr. 50 par an. Ce prix comprend aussi les rapports trimestriels très fouillés de la Commission de recherches économiques concernant la situation économique mondiale et celle de la Suisse. Sur demande, nous envoyons volontiers des numéros-spécimens.

Edition «La Vie économique»:
Feuille officielle suisse du commerce, Berne.



Offizielle Agenten
der British Railways
Associated Humber Lines

SENDUNGEN von und nach ENGLAND

spedieren Sie vorteilhaft

mit direkten Ferryboatwagen, ohne Umlad

Für Stückgüter unterhalten wir regelmäßige direkte Sammelwagen von und nach LONDON-BASEL, LONDON-ZÜRICH

Unser Sammelwagendienst bedeutet für Sie:

Ein Minimum an Zeitverlust und Verpackungskosten!
Ein Maximum an Schnelligkeit und Zuverlässigkeit!

M·A·T TRANSPORT LTD.

BASEL ZÜRICH LONDON
(061) 22 46 46 (051) 25 89 94 Monarch 71 74

Für Artikel aus
Plexiglas
die Spezialfirma

isoplex
A/G

Zürich 56
Tel. 051 46 49 91
Wehntalerstr. 298

Treuhand-Bureau auf dem Platze Zürich wäre geeignet, das

SEKRETARIAT

eines Berufs- oder Wirtschaftsverbandes zu günstigen Bedingungen zu übernehmen. Anfragen unter Chiffre G 12727 Z an Publicitas Zürich 1.

A vendre
Rôtisseuse à café

mod. Emmerich à gaz, capacité 16 kg. en parfait état de marche. Disponible immédiatement. — Prix intéressant. — Faire offres sous chiffres P 10166 S Publicitas Sion.

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

f. für REKLAME-GESTELLE aus Draht
FISCHER & CO. REINACH

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen
GLÄUBIGERVERTRETUNG in insolvenzfalligen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1
Bahnhofstr. 72 Tel. (051) 23 59 17 Gegr. 1897

Insrieren Sie im SHAB.!

ATELIERS DES CHARMILLES S.A.

GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 31 août 1953, à 11 heures, au siège social de la Société, route de Lyon 109, Genève

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3^o Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4^o Nominations statutaires.
- 5^o Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 21 août 1953, au siège de la Société, 109, route de Lyon, à Genève.

Pour être représentés à cette assemblée, les actions devront être déposées à la Société de Banque Suisse, à Genève, jusqu'au 24 août 1953, au plus tard.

Le conseil d'administration.

Compagnie genevoise de Setif

Le coupon 73 des actions de jouissance est payable dès ce jour le matin aux bureaux de la Compagnie, rue Petitot 5, en 18 fr. brut, soit net 12 fr. 60.

Eine grosse NEUHEIT

Eine Kombination von Briefwaage, Brieföffner und Massstab. Das sinnvollste Reklamegeschenk mit Ihrem Firmenaufdruck zu vorteilhaftem Preis. Verlangen Sie unverbindlich bemustertes Angebot.

Oscar Cherli
Geschmackvolle Werbegeschenke
Scheideggstr. 95 Tel. 45 57 97
Zürich 2/38

IMPORT-WACHSE

(Benguela-Bienenwachs, Daressalaam-Bienenwachs, Montanwachs)

Paraffin, Lackrohstoffe usw.

vermittelt vorteilhaft:

L. LAUER-MEULI, BASEL
Röttelerstraße 5

Zu verkaufen Stadtnähe Basel

INDUSTRIEGELÄNDE7000 m² mit Geleiseanschluss.

Interessenten wollen sich melden unter Chiffre A 8094 Q an Publicitas Basel.

Royal Hotel, Winter & Gstaad Palace GSTAAD**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 5. September 1953, 14 Uhr, im Palace Hotel in Gstaad.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. August 1952.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Bericht der Kontrollstelle sowie Genehmigung der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1953.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen.
6. Bestätigung der Rechnungsrevisoren.
7. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. August 1953 beim Sitz der Gesellschaft, Palace Hotel Gstaad, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die ordentliche Generalversammlung können bei der Gesellschaft «Palace Hotel Gstaad» bis Samstag, den 28. August 1953, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Gstaad, den 14. August 1953.

Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!